

فعالية استخدام الطريقة السمعية و الشفهية لترقية مهارة الكلام في تعليم
اللغة العربية بمدرسة حفاظ الإ تقانية المتوسطة الإسلامية بوربالينجا



البحث العلمي

مقدم إلى كلية التربية والعلوم التدريسية لإكمال شروط الاختبار للحصول على
درجة سرجانا في التربية

إعداد

النساء نورعيني

الرقم الجامعة؛ ٤١٠٣٠٤١٧٤٠٣٠٤١

قسم تعليم اللغة العربية

شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية

بورووكرتو

٢٠٢٣

التقرير بالأصالة

أنا الموقع أدناه:

الاسم : النساء نور عيني

رقم القيد : ١٩١٧٤.٣.٤١

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : تربية والعلوم التدريسية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي أحضره لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا تحت الموضوع: فعالية استخدام الطريقة السمعية والشفهية لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة حفاظ الإقنانية بوربالبينجا، حضرته وكتبته بنفسه ولست نقلته من أطروحة شخص الأخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من بحثه ويأتي بالبيان أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات والأفكار من عدة المصادر. وكتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات.

وإذا كان بياني غير صحيح لاحقا، فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية.

بورووكرتو، ٢٨ سبتمبر ٢٠٢٣

صاحب الإقرار



النساء نور عيني

رقم القيد: ١٩١٧٤.٣.٤١

تقرير لجنة المناقسة

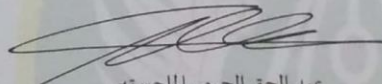
هذا البحث العلمي، تحت الموضوع:

فعالية استخدام الطريقة السمعية والشفهية لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية
بمدرسة حفاظ الإقنانية بورباليغا

كتبها النساء نور عيني كاملة ماهرة رقم القيد ١٩١٧٤.٣.٤١ طالبة لقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم تدريسية بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو قد اكتفت المناقسة الجامعية للحصول على درجة سرجانا في التربية، قررتها اللجنة بنجاحة.

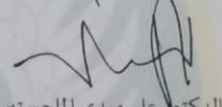
وتتكون اللجنة من:

سكرتير اللجنة


عبد الحق الجرمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩.١١٦٢.٢.١٢١.٠.٦

رئيس اللجنة


الدكتور علي مهدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧.٢٢٥٢.٠.٨.١١.٠.٧

المناقسة الرئيسي



الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤.٠.٨.٩٢.١٥.٣١.٠.٣

رئيس جمعية تعليم المدرسة


الدكتور علي مهدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧.٢٢٥٢.٠.٨.١١.٠.٧

تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري

الإسلامية الحكومية بورووكرتو

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة

الإسم : النساء نور عيني

رقم القيد : ١٩١٧٤٠٣٠٤١

شعبة : تعليم المدرسة

قسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : فعالية استخدام الطريقة السمعية والشفهية لترقية مهارة الكلام في تعليم

اللغة العربية بمدرسة حفاظ الإقانية المتوسطة الإسلامية بوربالينجا

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإرشادات والتوجيهات اللازمة

ليكون على شكل مطلوب لاستفاء شروط المنقسة لإتمام الدراسة والحصول على درجة

سرجانا في التربية.

تقريراً بورووكرتو، ٢٨ سبتمبر ٢٠٢٣

المشرف،


د. علي مهدي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٢٢٥٢٠٠٨٠١١٠٠٧

فعالية استخدام الطريقة السمعية والشفهية لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة حفاظ الإتقانية بورباليانجا

النساء نورعيني

١٩١٧٤.٣.٤١

مستخلص البحث

اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي تم تعليمها في إندونيسيا. إحدى من المهارات التي يجب إتقانها الطلاب في تعليم اللغة العربية هي مهارة الكلام. في تعليم مهارة الكلام يواجه الطلاب صعوبة في التواصل لفظيا باستخدام اللغة العربية لأن الطلاب يحتاجون إلى ممارسة مكثفة. لذلك، إحدى محاولة المعلم لحل هذه المشكلة هي تطبيق طريقة التعليم المناسبة على احتياجات الطلاب لتحقيق الأهداف معينة. إحدى الطرق المستخدمة في تعليم مهارة الكلام هي الطريقة السمعية و الشفهية. الطريقة السمعية و الشفهية هي الطريقة التي تبدأ بالإستماع ثم نطق الأصوات العربية في شكل كلمة أو جملة.

الهدف في هذا البحث هو لترقية مهارة الكلام للطلاب في تعليم اللغة العربية. منهجية البحث في هذه الدراسة هي البحث الميدان بالمدخل الكمي و نوع البحث هو بحث تجريبي. و التحليل البيانات باستخدام إختبار-ت للعينه المقترنة. يستخدم هذا الإختبار الإحصائي لتحديد مقارنة متوسط القيمة لمجموعتين من البيانات المقترنة. وكانت العينه في هذا البحث هي ١٩ طالبا من طلاب الصف الثامن "د" بمدرسة حفاظ الإتقانية المتوسطة الإسلامية بورباليانجا.

بناء على نتائج تحليل البيانات البحث باستخدام الإحصاء للعلوم الإجتماعية ٢٥ أن القيمة المتوسط من اختبار قبلي هي ٦٨،٩٤٧٤ و القيمة المتوسط من اختبار بعدي هي ٨٣،١٥٧٩. و القيمة أهمية $0.05 <$ إذن مرفوض H_0 : فرض صفري و مقبول H_a : فرض بديل بمعنى هناك وجود أهمية ترقية مهارة الكلام للطلاب في تعليم اللغة العربية بمدرسة حفاظ الإتقانية المتوسطة الإسلامية بورباليانجا. وبالتالي يمكن استنتاج أن تطبيق الطريقة السمعية والشفهية يمكن لترقية مهارة الكلام للطلاب في تعليم اللغة العربية بشكل فعال.

الكلمات الأساسية: اللغة العربية، مهارة الكلام، الطريقة السمعية و الشفهية

**EFEKTIVITAS PENGGUNAAN METODE AUDIOLINGUAL
UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA
DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB
DI MTs HUFFADH AL-ITQONIYYAH PURBALINGGA**

ANISA NUR 'AENI
1917403041

Abstrak: Bahasa Arab merupakan salah satu bahasa asing yang dipelajari di Indonesia. Salah satu keterampilan yang harus dikuasai siswa dalam pembelajaran bahasa Arab yaitu keterampilan berbicara. Dalam pembelajaran maharah kalam siswa mengalami kesulitan untuk berkomunikasi secara lisan dengan menggunakan bahasa Arab karena membutuhkan latihan secara intensif. Oleh karena itu, salah satu upaya guru untuk mengatasi masalah tersebut adalah dengan menerapkan metode pembelajaran yang sesuai dengan kebutuhan siswa untuk mencapai tujuan tertentu. Salah satu metode yang dapat digunakan dalam pembelajaran maharah kalam yaitu metode audiolingual. Metode audiolingual adalah metode yang dimulai dengan mendengarkan kemudian mengucapkan bunyi-bunyi bahasa dalam bentuk kata atau kalimat.

Tujuan penelitian ini adalah untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa dalam pembelajaran bahasa Arab. Metode penelitian ini yaitu penelitian lapangan dengan pendekatan kuantitatif. Jenis penelitian ini adalah eksperimen dan menggunakan uji analisis data paired sample t-test untuk menentukan perbedaan nilai rata-rata dari dua kelompok data yang saling berpasangan. Sampel dalam penelitian ini adalah siswa kelas 8D MTs Huffadh Al-Itqoniyyah Purbalingga sebanyak 19 siswa.

Berdasarkan hasil analisis data penelitian menggunakan SPSS 25 diperoleh data yaitu nilai rata-rata siswa dalam pembelajaran bahasa Arab sebelum diterapkan metode audiolingual sebesar 68,9474 dan nilai rata-rata setelah diterapkan metode audiolingual sebesar 83,1579. Dan Nilai sig. $0,000 < 0,05$ maka H_0 : ditolak dan H_a : diterima yang berarti bahwa terdapat peningkatan yang signifikan pada keterampilan berbicara siswa dalam pembelajaran bahasa Arab di MTs Huffadh Al-Itqoniyyah Purbalingga. Dengan demikian maka dapat disimpulkan bahwa penerapan metode audiolingual dapat meningkatkan keterampilan berbicara siswa dalam pembelajaran bahasa Arab secara efektif.

Kata Kunci: Bahasa Arab, Maharah Kalam, Metode Audiolingual

الاستهلال

"المادة مهمة ولكن الطريقة أهم من المادة و المدرس أهم من الطريقة و روح المدرس أهم من

المدرس نفسه"^١

"Materi itu penting tetapi metode lebih penting dari materi dan guru lebih penting dari metode dan jiwa guru lebih penting dari keberadaan guru itu sendiri"



^١ محمد عبد الخالق حسن. ٢٠١٤. " نحو مقومات شخصية المعلم المفضلة"، بروفيتيكا: مجلة العلمية الجزء ١٥، الرقم ١. ص. ١٠.

الإهداء

الحمد لله إلى الله سبحانه وتعالى الذي أعطى فضله وتوجيهه حتى يتمكن الباحث من إنهاء هذه الرسالة. بصدق وتواضع، أهدي هذه الرسالة لوالدين المحبوبين الذين قدموا الدعاء والتحفيز والدعم للباحثة. أخ الكبير نور إحسان و ياسروح وكذا عائلة الباحثة كلها أشكركم على كل الدعاء والدعم والحافز الذي قدمتموها للباحثة. شكرا لجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري بورووكرتو التي أصبحت مكانا للدراسة. للأصدقاء الذين قدموا الدافع والدعاء. جزاكم الله خير الجزاء آمين.



التمهيد

الحمد لله رب العالمين شكرا الباحثة إلى الله سبحانه وتعالى الذي أعطى فضله وتوجيهه حتى يتمكن الباحثة من إكمال هذه الرسالة الجامعة من أجل لإكمال شروط للحصول على درجة سرجانا في التربية بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري بورووكرتو. يوجهون الصلاة والسلام إلى الرسول العظيم محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين.

في إعداد هذه الرسالة الجامعة لا يمكن فصل عن مساعدة الأطراف المختلفة التي قدمت التوجيه وإرشاد والتحفيز والدعم والدعاء للباحثة. لذلك، في إستكمال هذه الرسالة، تود الباحثة أن تشكر كل مساعدة من مختلف الأطراف في إعداد هذه الرسالة الجامعة. السمحة لباحثة بالتعبير عن الشكر ل:

١. بروفييسور الدكتور سويتو، الماجستير، عميد كلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
٢. بروفييسور الدكتور سوبارجو، الماجستير، كنائب العميد الأول للشؤون الأكاديمية لكلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
٣. بروفييسور الدكتور سوبور، الماجستير، نائب العميد الثاني للإدارة العامة للتخطيط والتمويل بكلية التربية وعلوم التدريس بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٤. الدكتور حاجة سومبيارتي، الماجستير، كنائب العميد الثالث لشؤون الطلاب والتعاون في كلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٥. الدكتور أنجانج بورهان الدين يوسف، الماجستير، كمنسق لبرنامج دراسة اللغة العربية بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٦. الدكتور علي مهدي، الماجستير، كمشرف في استكمال هذه الرسالة الجامعة الذي قدم توجيهه وإرشاد و التحفيز للباحثة.

٧. الدكتور يسلام الماجستير، كمشرف أكاديمي في قسم تعليم اللغة العربية (ب) في عام ٢٠١٩ بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٨. جميع الموظفين بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري بورووكرتو الذي قدم العديد من المعارف والإرشادات في المحاضرات حتى يتمكن الباحثة من إكمال هذه الرسالة الجامعة.

٩. نور فايد الشعير الماجستير، بصفته مدير مدرسة حفاظ الإتقانية المتوسطة الإسلامية بوربالينجا الذي قدم الفرص والتحفيز والتوجيه للباحثة حتى يتمكن من إكمال هذه الرسالة الجامعة.

١٠. الأستاذة صالحة كمدرسة اللغة العربية في مدرسة حفاظ الإتقانية المتوسطة الإسلامية بوربالينجا الذي قدم التوجيه والإرشاد حتى يتمكن الباحثة من إكمال هذه الرسالة الجامعة.

١١. لجميع المعلمين والموظفين وكذلك الطلاب في مدرسة حفاظ الإتقانية المتوسطة

الإسلامية لتعاونهم ودعمهم حتى يتمكن الباحثة من إكمال هذه الرسالة الجامعة.

١٢. والد سيحان ووالدة حالية كوالدين للباحثة، يقدمان الحافز والدعم والدعاء، حفظ

الله دائما الصحة والسعادة للوالدين، آمين.

١٣. إخواني نور إحسان وياسروح وجميع أسرة الذين قدموا للباحثة أفضل الحافز والدعم

والدعاء.

١٤. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٩، أشكركم على تعاوننا في الفرح والحزن في

أثناء الدراسة.

١٥. إنهم يجعلون الأحزاب التي ساعدت في إكمال هذه الرسالة الجامعة أن الباحثة لا

تستطيع ذكرها واحدة تلو الأخرى.

تدرك الباحثة أن هذه الرسالة لا تزال بها العديد من النواقص وهي بعيدة عن

الكمال. لذلك تأمل الباحثة حقا في النقد والاقتراحات لهذه الرسالة الجامعة. وتأمل الباحثة

جزاكم الله أحسن الجزاء لجميع الأطراف التي ساعدت في إعداد هذه الرسالة الجامعة. تأمل

الباحثة أن تكون هذه الرسالة الجامعة مفيدة للباحثة بشكل خاص وللقرءاء بشكل عام. امين

يا رب العالمين.

المحتويات

i.....	الغلاف (صفحة الموضوع)
ii.....	التقرير بالأصالة
iii.....	تقرير لجنة المناقسة
iv.....	تقرير المشرف
v.....	مستخلص البحث
vi.....	مستخلص البحث الإندونيسية
v.....	الاستهلال
viii.....	الإهداء
ix.....	التمهيد
xii.....	المحتويات
xv.....	جدول القائمة
١.....	الفصل الأول : الإطار العام
١.....	أ. مقدمة
٤.....	ب. تحديد المصطلحات
٨.....	ج. أسئلة البحث
٨.....	د. أهداف البحث
٩.....	هـ. فوائد البحث
١٠.....	و. هيكل البحث

الفصل الثاني؛ الإطار النظري ١٢

أ. الإطار النظري ١٢

ب. الدراسة السابقة ٣٢

ج. المفهوم النظري ٣٦

د. الفرضية ٣٨

الفصل الثالث؛ منهجية البحث ٤٠

أ. منهجية البحث ومدخله ٤٠

ب. مكان البحث وزمانه ٤١

ج. عينة البحث ومجتمعه ٤١

د. متغيرات البحث ومؤشراته ٤٣

هـ. أسلوب جمع البيانات ٤٤

و. أسلوب تحليل البيانات ٤٦

الفصل الرابع؛ نتيجة ومناقشة البحث ٥٠

أ. عرض البيانات ٥٠

ب. تحليل البيانات ٦٤

ج. المناقشة ٦٧

الفصل الخامس؛ ملخص نتائج البحث والاقتراحات.....٧٣

أ. ملخص نتائج البحث.....٧٣

ب. تحديد البحث.....٧٤

ج. الاقتراحات.....٧٤

قائمة المراجع.....٧٦

الملاحق

السيرة الذاتية



جدول القائمة

جدول القائمة ١ القيمة اختبار قلبي و اختبار بعدي

جدول القائمة ٢ إحصائي وصفي

جدول القائمة ٣ المفردات

جدول القائمة ٤ اختبار تجانس

جدول القائمة ٥ اختبار طبيعي

جدول القائمة ٦ إحصائي وصفي للعينه المقترنة

جدول القائمة ٧ اختبار ارتباط للعينه المقترنة

جدول القائمة ٨ اختبار-ت للعينه المقترنة



الملاحق

الملاحق ١ المرافق المدرسة

الملاحق ٢ عدد الطلاب في المدرسة حفاظ الإتقانية بوربالينج

الملاحق ٣ إرشادات المقابلة

الملاحق ٤ الاختبار

الملاحق ٥ الصور نشاط التعميم

الملاحق ٦ الرسالة ملاحظة

الملاحق ٧ الرسالة ملاحظة في المدرسة

الملاحق ٨ الرسالة البحث

الملاحق ٩ الرسالة البحث

الملاحق ١٠ الرسالة ندوة الاقتراح

الملاحق ١١ الرسالة ندوة الاقتراح

الملاحق ١٢ الرسالة شاملة

الملاحق ١٣ شهادة

الملاحق ١٤ الرسالة المناقسة

